

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20053358									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Spülen Sie die Toilette nur nach Bedarf und vermeiden Sie übermäßige Wasserverschwendung. Überfüllen Sie die Toilette nicht mit Toilettenpapier oder anderen Materialien, um Verstopfungen zu vermeiden.	Flush the toilet only when necessary and avoid excessive water waste. Do not overfill the toilet with toilet paper or other materials to avoid clogging.	Tirez la chasse d'eau uniquement si nécessaire et évitez le gaspillage excessif d'eau. Pour éviter les blocages, ne remplissez pas trop les toilettes avec du papier toilette ou d'autres matériaux.	Tirare lo sciacquone solo quando necessario ed evitare eccessivi sprechi d'acqua. Per evitare intasamenti, non riempire eccessivamente la toilette con carta igienica o altri materiali.	Spoel het toilet alleen door als dat nodig is en vermijd overmatig waterverspilling. Om verstoppingen te voorkomen, mag u het toilet niet te vol maken met toiletpapier of andere materialen.	Descargue el inodoro sólo cuando sea necesario y evite el desperdicio excesivo de agua. Para evitar obstrucciones, no llene demasiado el inodoro con papel higiénico u otros materiales.	Záchod splachujte pouze podle potřeby a vyhněte se nadměrnému plýtvání vodou. Aby nedošlo k ucpání, nepřepĺňujte toaletu toaletním papírem nebo jinými materiály.	Ispirite WC samo po potrebi i izbjegavajte prekomjerno trošenje vode. Kako biste izbjegli začepjenja, nemojte previše napuniti WC toaletnim papirom ili drugim materijalima.	Ispirite WC samo po potrebi i izbjegavajte prekomjerno trošenje vode. Kako biste izbjegli začepjenja, nemojte previše napuniti WC toaletnim papirom ili drugim materijalima.	Csak szükség szerint öblítse le a WC-t, és kerülje a túlzott vízpazarlást. Az eltömődés elkerülése érdekében ne töltse túl a WC-t WC-papírral vagy más anyaggal.
Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht im Weg befinden, wenn Sie die Toilette spülen, um Spritzer oder Verschmutzungen zu vermeiden. Vermeiden Sie auch den direkten Kontakt mit dem Toilettenwasser.	Make sure you stay out of the way when flushing the toilet to avoid splashes or messes. Also, avoid direct contact with the toilet water.	Faites attention à rester à l'écart lorsque vous tirez la chasse d'eau pour éviter les éclaboussures ou les dégâts. Évitez également tout contact direct avec l'eau des toilettes.	Fare attenzione a non intralciarsi quando si tira lo sciacquone per evitare schizzi o sporcizia. Evitare anche il contatto diretto con l'acqua della toilette.	Zorg ervoor dat u uit de buurt blijft wanneer u het toilet doorspoelt, om spatten of rommel te voorkomen. Vermijd ook direct contact met het toiletwater.	Tenga cuidado de mantenerse apartado al descargar el inodoro para evitar salpicaduras o suciedad. Evite también el contacto directo con el agua del inodoro.	Dávejte pozor, abyste se při splachování toalety nedrželi v cestě, aby nedošlo k potřísnění nebo nepořádku. Vyhněte se také přímému kontaktu s toaletní vodou.	Pazite da vam se ne smeta dok puštate vodu u zahodu kako biste izbjegli prskanje ili nered. Također izbjegavajte izravan kontakt s WC vodom.	Pazite da vam se ne smeta dok puštate vodu u zahodu kako biste izbjegli prskanje ili nered. Također izbjegavajte izravan kontakt s WC vodom.	Ügyeljen arra, hogy a WC-öblítés során ne legyen útban, hogy elkerülje a kifröccsenést vagy a rendetlenséget. Kerülje el a WC-vízzel való közvetlen érintkezést is.
Halten Sie die Toilettenumgebung sauber und frei von Hindernissen, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden, insbesondere wenn das Schiff in Bewegung ist.	Keep the toilet area clean and free of obstructions to avoid falls or accidents, especially when the vessel is moving.	Gardez l'environnement des toilettes propre et dégagé de toute obstruction pour éviter les chutes ou les accidents, en particulier lorsque le navire est en mouvement.	Mantenere l'ambiente della toilette pulito e libero da ostacoli per evitare cadute o incidenti, soprattutto quando l'imbarcazione è in movimento.	Houd de toiletomgeving schoon en vrij van obstakels om vallen of ongelukken te voorkomen, vooral wanneer het vaartuig in beweging is.	Mantenga el entorno del baño limpio y libre de obstrucciones para evitar caídas o accidentes, especialmente cuando la embarcación esté en movimiento.	Udržujte prostředí toalety čisté a bez překážek, aby se zabránilo pádům nebo nehodám, zejména když je nádoba v pohybu.	Okruženje zahoda održavajte čistim i čistim od prepreka kako biste izbjegli padove ili nesreće, osobito kada je posuda u pokretu.	Okruženje zahoda održavajte čistim i čistim od prepreka kako biste izbjegli padove ili nesreće, osobito kada je posuda u pokretu.	A vécé környezetét tartsa tisztán és akadályoktól mentesen, hogy elkerülje az eséseket vagy a baleseteket, különösen, ha a hajó mozog.
Beaufsichtigen Sie Kinder bei der Nutzung der Bordtoilette, um sicherzustellen, dass sie sie ordnungsgemäß verwenden und keine Unfälle verursachen.	Supervise children when using the on-board toilet to ensure that they use it properly and do not cause accidents.	Surveillez les enfants lorsqu'ils utilisent les toilettes à bord pour vous assurer qu'ils les utilisent correctement et ne provoquent pas d'accidents.	Sorvegliare i bambini durante l'utilizzo della toilette di bordo per assicurarsi che la utilizzino correttamente e non causino incidenti.	Houd toezicht op kinderen wanneer ze het boardtoilet gebruiken om ervoor te zorgen dat ze het op de juiste manier gebruiken en geen ongelukken veroorzaken.	Supervise a los niños cuando utilicen el baño de a bordo para asegurarse de que lo utilicen correctamente y no provoquen accidentes.	Při používání palubní toalety na děti dohlížejte, abyste se ujistili, že ji používají správně a nezpůsobí nehody.	Nadzirite djecu dok koriste WC na brodu kako biste bili sigurni da ga pravilno koriste i kako ne bi uzrokovali nezgode.	Nadzirite djecu dok koriste WC na brodu kako biste bili sigurni da ga pravilno koriste i kako ne bi uzrokovali nezgode.	Felügyelje a gyermekeket, amikor a fedélzeti WC-t használják, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy megfelelően használják, és nem okoznak balesetet.
Informieren Sie sich über den Notfallplan für den Fall von Toilettenproblemen oder -ausfällen und wissen Sie, wie Sie im Notfall reagieren können.	Learn about the emergency plan in case of toilet problems or failures and know how to respond in an emergency.	Connaître le plan d'urgence en cas de problème ou de panne de toilettes et savoir comment réagir en cas d'urgence.	Conoscere il piano di emergenza in caso di problemi o guasti ai servizi igienici e sapere come rispondere in caso di emergenza.	Ken het noodplan bij toiletproblemen of pannes en weet hoe te reageren in geval van nood.	Conocer el plan de emergencia en caso de problemas o averías en el sanitario y saber actuar en caso de emergencia.	Znáť nouzový plán v prípade problémů nebo poruch toalety a vědět, jak reagovat v případě nouze.	Poznavati plan za hitne slučajeve u slučaju problema ili kvarova na WC-u i znati kako reagirati u hitnim slučajevima.	Poznavati plan za hitne slučajeve u slučaju problema ili kvarova na WC-u i znati kako reagirati u hitnim slučajevima.	Ismerje a vészhelyzeti tervet WC-problémák vagy meghibásodások esetén, és tudja, hogyan kell reagálni vészhelyzet esetén.
Stellen Sie sicher, dass die Chemietoilette ausreichend belüftet ist, um die Entstehung von unangenehmen Gerüchen und eine Ansammlung von gefährlichen Dämpfen zu verhindern. Öffnen Sie gegebenenfalls Fenster oder verwenden Sie Lüftungsöffnungen.	Make sure the chemical toilet is adequately ventilated to prevent the development of unpleasant odors and the accumulation of dangerous fumes. If necessary, open windows or use ventilation openings.	Assurez-vous que les toilettes chimiques sont suffisamment ventilées pour éviter le développement d'odeurs désagréables et l'accumulation de vapeurs dangereuses. Si nécessaire, ouvrez les fenêtres ou utilisez les bouches d'aération.	Assicuratevi che il WC chimico sia adeguatamente ventilato per evitare lo sviluppo di odori sgradevoli e l'accumulo di fumi pericolosi. Se necessario, aprire le finestre o utilizzare le prese d'aria.	Zorg ervoor dat het chemisch toilet voldoende geventileerd wordt om de ontwikkeling van onaangename geuren en de ophoping van gevaarlijke dampen te voorkomen. Open indien nodig ramen of gebruik ventilatieopeningen.	Asegúrese de que el WC químico esté adecuadamente ventilado para evitar el desarrollo de olores desagradables y la acumulación de humos peligrosos. Si es necesario, abra las ventanas o utilice rejillas de ventilación.	Dbejte na dostatečné odvětrávání chemické toalety, aby se zabránilo vzniku nepříjemných pachů a hromadění nebezpečných výparů. V případě potřeby otevřete okna nebo použijte větrací otvory.	Pobrinite se da kemijski WC ima odgovarajuću ventilaciju kako biste spriječili razvoj neugodnih mirisa i nakupljanje opasnih para. Ako je potrebno, otvorite prozore ili koristite ventilacijske otvore.	Pobrinite se da kemijski WC ima odgovarajuću ventilaciju kako biste spriječili razvoj neugodnih mirisa i nakupljanje opasnih para. Ako je potrebno, otvorite prozore ili koristite ventilacijske otvore.	Győződjön meg arról, hogy a vegyi WC megfelelően szellőztetett, hogy elkerülje a kellemetlen szagok kialakulását és a veszélyes gőzök felhalmozódását. Ha szükséges, nyissa ki az ablakokat vagy használjon szellőzőnyílásokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Yachticon A. Nagel GmbH  
Bürgermeister-Bombeck Str. 1  
yachticon@yachticon.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20053358									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten an der Chemietoilette durch, um sicherzustellen, dass alle Teile ordnungsgemäß funktionieren und keine Undichtigkeiten oder Beschädigungen auftreten.	Perform regular maintenance on the chemical toilet to ensure that all parts are working properly and that there are no leaks or damage.	Effectuez un entretien régulier des toilettes chimiques pour vous assurer que toutes les pièces fonctionnent correctement et qu'il n'y a pas de fuites ou de dommages.	Eeguire una manutenzione regolare sulla toilette chimica per garantire che tutte le parti funzionino correttamente e non vi siano perdite o danni.	Voer regelmatig onderhoud uit aan het chemisch toilet om er zeker van te zijn dat alle onderdelen goed werken en er geen lekkages of beschadigingen zijn.	Realice un mantenimiento regular del inodoro químico para garantizar que todas las piezas funcionen correctamente y que no haya fugas ni daños.	Na chemické toaletě provádějte pravidelnou údržbu, abyste se ujistili, že všechny části správně fungují a nedochází k únikům nebo poškození.	Obavljajte redovito održavanje kemijskog WC-a kako biste bili sigurni da svi dijelovi ispravno rade i da nema curenja ili oštećenja.	Obavljajte redovito održavanje kemijskog WC-a kako biste bili sigurni da svi dijelovi ispravno rade i da nema curenja ili oštećenja.	Végezzen rendszeres karbantartást a vegyszeres WC-n, hogy minden alkatrész megfelelően működjön, és ne legyen szivárgás vagy sérülés.
Vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen, da dies die Leistung der Chemietoilette beeinträchtigen kann. Schützen Sie die Toilette vor direkter Sonneneinstrahlung und Frost.	Avoid extremely high or low temperatures as this may affect the performance of the chemical toilet. Protect the toilet from direct sunlight and frost.	Évitez les températures extrêmement élevées ou basses car cela pourrait affecter les performances des toilettes chimiques. Protégez les toilettes des rayons directs du soleil et du gel.	Evitare temperature estremamente alte o basse poiché potrebbero influire sulle prestazioni della toilette chimica. Proteggere la toilette dalla luce solare diretta e dal gelo.	Vermijd extreem hoge of lage temperaturen, omdat dit de prestaties van het chemisch toilet kan beïnvloeden. Bescherm het toilet tegen direct zonlicht en vorst.	Evite temperaturas extremadamente altas o bajas ya que esto puede afectar el rendimiento del inodoro químico. Proteja el inodoro de la luz solar directa y de las heladas.	Vyhňte se extrémně vysokým nebo nízkým teplotám, protože to může ovlivnit výkon chemické toalety. WC chraňte před přímým slunečním zářením a mrazem.	Izbjegavajte ekstremno visoke ili niske temperature jer to može utjecati na učinkovitost kemijskog WC-a. Zaštitite WC od izravne sunčeve svjetlosti i mraza.	Izbjegavajte ekstremno visoke ili niske temperature jer to može utjecati na učinkovitost kemijskog WC-a. Zaštitite WC od izravne sunčeve svjetlosti i mraza.	Kerülje a rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletet, mivel ez befolyásolhatja a vegyi WC teljesítményét. Óvja a WC-t a közvetlen napfénytől és a fagytól.